

# VEST.FOLD

NYTT

NR 3. 1980



# Vestfold Døveforening

Stiftet 31. mai 1914

TOM KRISTIANSEN  
SKRENTEN 14  
3185 SKOPPUM

Bankgiro: 7143.05.05577  
Postgiro: 5516323

Feriehjemmet «Skogstua»  
Holtan, 3200 Sandefjord

— TILSLUTTET NORSKE DØVES LANDSFORBUND —

Nr. 3. 1980

Redaksjon består av:

Redaktør: Mette Kristiansen, Skrenten 14, 3185 Skoppum.

Medarbeidere Knut Syvertsen, Tom Kristiansen. og Aslaug Kristiansen.

JULEHILSEN FRA FORMANN TOM KRISTIANSEN.

Atter igjen skal vi feire julen og nå er vel forbredelsene i full gang i tusen hjem til høytiden. Julen er vel noe alle gleder seg over både voksne og barn. Men kanskje mest barna som venter spent på julenissen. Hva får vi i år, tro? Året 1980 som snart er omme har markert foreningen sterkt. Da tenkes det på "Skogstua" som begynner på en ny epoke, et helårlig tilholdsted for oss alle, og samles når vi måtte ønske det.

Takket være både økonomisk og praktisk hjelp fra Lions Clubbenes med Øyvind Dahl i spissen, Civitan Clubbenes i Vestfold fra medlemmene selv, og enkelte kommuner og sosialkontorer. Et godt stykke på vei er vi allerde, og håper å få benytte Skogstua fra våren av, mere om Skogstua kan du lese et annet sted i bladet.

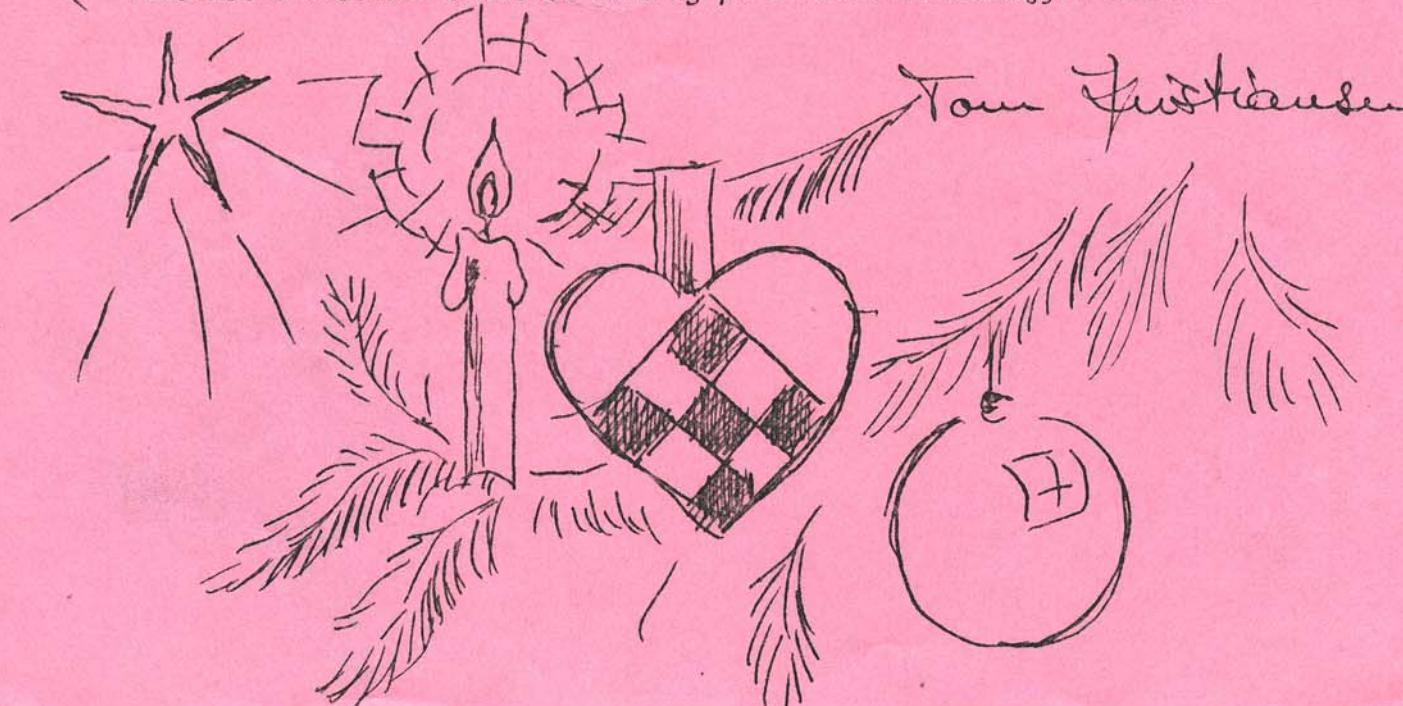
Døveteatert fra Bergen Døveforening som gjestet Vestfold tidligere i høst på Eik Læreskolens Aula ble en suksess. Publikkumstallet ble ca. 240, og tror mange etter endt forestilling dro hjem med litt mere innblikk på det å være døv. Stykke het "Døv - Igår- idag-hva med imorgen?", og mange av oss døve som så stykket kjente seg selv igjen på det skuespillerene fremførte.

Døves Landslotteri har blitt solgt bra av her i Vestfold hvor plasseringen viser 2. plass med 9.500 solgte lodd, Bergen Døveforening foran oss og Nord-Trøndelag bak oss. Den fine plasseringen kan vi takke Ledelsen Marit Melgaard for med Mathilde Mølback og Adolf Olsen m/sønn for. Ellers takk til dere andre som var med å bidro og støttet lotteriet. Gledelig var det også at vi har solgt to av de 6 største gevinstene.

Gevinstnr. 2 - loddnr. 91. 739 - solgt i Vestfold. -bil  
" 6 - " 20. 659 " " " -båt

Med dette vil jeg ønske bladets lesere en riktig god jul, og takk for samarbeidet i året som snart er omme og på et like tillø�tsfylt år 1981.

Tom Kristiansen





TIL VENSTRE ØVERST

SEKRETÆR KARIN SYVERTSEN HADDE DET ANSVARLIGE MED FORBREDELSENE TIL AT  
TEATERSTYKKET, DØV IGÅR IDAG HVA MED IMORGEN? BLE EN SUKESS SAMMEN MED  
FORMANN TOM KRISTIANSEN. DE TO ØVRIGE BILDENE VISER SKUESPILLERNE I AKSJON.

Her er et dikt:

### "VINTERDIKT"

Jeg ser mot den vakkre Lien  
den er kledd i sin vinterprakt.  
Helt gjemt er den gamle stien  
der sneen sitt teppe har lagt.

Jeg rusler inn mellom skogens trær  
for å finne den gamle sti.  
Jeg baner meg dei gjennom bukser og kjerr  
i den vakkre snedeakte li.

Her var det i sommer at fuglene sang,  
Småblomstene sto ved din sti.  
Men nå skal du sove i vinteren lang  
du deilige vakkre li.

og en sang:

### KIMER, I KLOKKER

Kimer, I klokker, ja kimer før dag i det dunkle.  
Tindre, I stjerner, som englenes øyne kan funkle.  
Fred som til jord, himmelens fred med Guds ord.  
Æren er Guds i det høye.

Julen er kommet med solverv for hjertene bange,  
Jul med Gudsbarnet i svøp under englenes sange.  
Kommer fra Gud, bringer oss glederikt bud.  
Æren er Guds i det høye.

Synger og leker og klapper i Eders små hender.  
Menneskebarnene alle til jorderiks ender.  
Født er i dag barnet til Guds velbehag.  
Æren er Guds i det høye.

Med dette vil redasjonen for Vestfold-Nytt ønske bladets lesere  
riktig god jul og godt nytt år.  
Som dere ser har vi denne gang og fått en ny medarbeider som er Aslaug  
Kristiansen og maskinskriver bladet denne gangen. Hun har på et annet  
sted her i bladet gitt en hilsen fra seg.

RED.



Bergen, 05.12.1980

Til formennene i landslotteriets aksjonsutvalg.

Den 2. desember 1980 ble lotteriet trukket i samsvar med tidsplanen. - Trekningsresultatet kunngjøres i Aftenposten og Bergens Tidende i dag og litt senere i Norske Trekningslister nr. 23/24.

En rask undersøkelse forteller at de 6 store gevinstene havnet i følgende salgsområder:

Gevinstnr. 1	-	loddnr. 26.254	-	solgt i Nord-Trøndelag.
"	2	-	" 91.739	- " Vestfold.
"	3	-	" 30.108	- " Oslo.
"	4	-	" 79.508	- " Østfold.
"	5	-	" 53.637	- " Stavanger.
"	6	-	" 20.659	- " Vestfold.

Jeg vil be om at jeg snarest mulig får rede på hvem som er de lykkelige vinnere av disse 6 gevinstene. Samtidig er det fint om den forening som har solgt vinnerloddet selv tar direkte kontakt med vinneren og gir ham det glade budskap. Så kan han (hun) selv ta direkte kontakt med meg over telefon eller pr. brev.

Trekningsliste: Sammen med dette sirkulæret sender jeg en liten bunke med brevkort påtrykt trekningsliste. Så har dere til å dele ut til de som henvender seg til dere og ber om liste.

Brevkort: Dere skal ikke sende hertil alle de tomme loddheftene. Derimot skal dere rive av alle brevkortene med navn og adresse på de som har kjøpt 5 lodd eller mere. Disse kortene må pakkes godt inn og sendes hertil så snart som bare mulig. - Så skal vi trykke trekningsresultatet på baksiden av kortene og sende dem ut så fort vi kan. - Vær påpasselig med å få inn alle brevkort som kanskje ennå ligger ute hos medlemmene - og få dem sendt hertil. - Takk!

Innspurten: Jeg synes mange av foreningene har vært riktig flinke i de siste månedene, og loddene føk ut. Flere av loddselgerne har i direkte brev til meg fortalt at de godt kunne ha solgt flere lodd. - Det er helt åpenbart at vi kan selge mange, mange flere lodd, dersom vi kan lykkes med å få alle foreningene til å jobbe like jevnt og godt med salget som de foreningene som ligger på topp på resultatlisten.

Pensjonistene: Noe som slår meg når jeg leser brev fra en del av aksjonsutvalgsformennene, er at det er våre gode, "gamle" døve som selger de fleste lodd. Sannelig: De gamle er de sprekest! I Bergen har f.eks. 3 av pensjonistene solgt tilsammen over 10.000 lodd. Kjempeflott!! - Og noe av det beste: De forteller at det er veldig morsomt å selge lodd, for de får kontakt med så mange hyggelige mennesker. Og skattefrie kroner blir det jo en del av også.

Postsalg: Jeg tellet lenge på knappene om vi skulle foreta postsalg denne gangen eller ikke. - Erfaringene fra de siste årene viser at det blir veldig høye utgifter til trykksaker og porto ved slikt postsalg, og det er ikke så svært mange mennesker som reagerer med å kjøpe lodd heller. I oktober så det relativt lyst ut og det hele så ut til å kunne ende med et sluttresultat på

bortimot 100.000 lodd. Jeg bestemte meg da for å være optimist og sløyfe postsalget og håpe på at vi på vårt vanlige salg kunne krype opp i mellom 100.000 og 105.000 lodd. - Desverre slo det ut den andre veien i innspurten. En del foreninger som aldri sendte inn rapporter, skuffet med store returer i den siste uken, slik at vi endte det hele med en usolgt loddbeholdning på 21.951 lodd.

Resultatlisten ser slik ut:

Foreningsnavn:	Antall lodd solgt:
1. Bergen .....	20.300 lodd
2. Vestfold .....	9.500 "
3. Nord-Trøndelag .....	7.900 "
4. Oslo .....	7.535 "
5. Møre og Romsdal .....	6.000 "
5. Trondheim .....	6.000 "
5. Østfold .....	6.000 "
8. Telemark .....	4.000 "
9. Drammen .....	3.750 "
10. Helgeland .....	3.250 "
11. Stavanger .....	3.050 "
12. Hedmark og Oppland .....	2.500 "
13. Salten .....	1.985 "
14. Vesterålen .....	1.600 "
15. Vest-Agder .....	1.250 "
16. Sandnes .....	500 "
16. Haugesund .....	500 "
18. Narvik .....	250 "
19. Tromsø .....	200 "
20. Harstad .....	100 "
21. Aust-Agder .....	0 "
Sum: .....	86.170 lodd
<u>Solgt v/ lotterikontoret .....</u>	<u>2.249 "</u>
Antall lodd solgt i alt: .....	88.419 lodd
<u>Usolgte lodd: .....</u>	<u>21.951 "</u>
<u>Antall trykte lodd: .....</u>	<u>110.370 lodd</u>

Bergen har fått ros flere ganger fra meg under dette lotteriet, og i dag gjenstår det bare å gratulere Bergen Døveforening med en glimrende første plass og storartet innsats, riktig sprekt gjort av en 100-åring! Tusen takk skal dere ha!

Vestfold kom fint på slutten og tok en sikker 2. plass, mens Oslo nesten tok fra Nord-Trøndelag "bronseplassen".

Møre og Romsdal, Trondheim og Østfold havnet på nøyaktig samme loddtall, nemlig 6.000 - etter jevn og stabil innsats, mens Telemark "nøyet" seg med 4.000 lodd og 8. plass. - Det merkes når Olav Haug tar det med ro, men heldigvis: Olav har lovet å komme med igjen for fullt til neste lodd fordi han da har tatt steget inn i pensjonistflokkene.

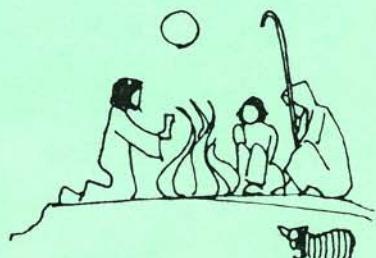
Nesten alle foreninger har gjort en innsats også denne gangen. Ikke alle har vært like dyktige, og ikke alle har hatt like flinke lodd-selgere og aksjonsutvalgsformenn. Likevel: La oss alle takke hverandre for jobben, og la oss tenke fremover til neste lotteri:

Vel møtt da til stor innsats!

Det kommer et sirkulært til som avslutning på landslotteriet 1980.

Beste hilsen og takk!

Albert Breiteig



\* Kjære gamle og nye venner.

Jeg ble spurta om å skrive en hilsen i "Vestfold-nytt". Det synes jeg var koselig, for da kan jeg få lov å presentere meg gjennom denne avisen. Det er ikke ofte jeg får anledning til å komme til døveforening og hilse på dere, jeg arbeider mye om kvelden.

Jeg får begynne med å fortelle at jeg har gått på doveskolen i Trondheim. De siste årene har jeg bodd i Stavanger, og arbeider i postverket. Etter 8-9 år i Stavanger flyttet jeg til Oslo, og ble der i 10 måneder. Nå bor jeg i Barkåker og arbeider som internatassistent på Hjemmet for døve i Andebu, en skole for døve barn med tilleggshandicap. Der trives jeg. Jeg meldte meg inn i Vestfold-døveforening sist sommer og håper å bli kjent med dere.

Ja, så er det jul igjen. Mange har nok sett frem til den med glede og forventing. Noen tenker på alle julegaver som venter. For andre betyr julen bare mye god mat med julebord og fest. For de fleste er nok bare julen en tradisjon som feires hvert år. Det er vel få som feirer julen til minne om Jesu fødselsdag. Det var Guds store gave til mennesker, en gave som vil være for evig for Jesus lever idag. Har du tatt imot denne gaven? Hvis ikke har du en fin anledning til det nå i julen. Vi som feirer julen til minne om Jesu fødselsdag, la oss denne julen be for mennesker som ikke har tanke for Ham. La oss bespesielt for døve mennesker i hele verden som ikke kjenner Jesus.

Tilslutt vil jeg få lov å ønske dere alle en gledelig jul. Må denne jul med Jesus gi deg en mening med livet.

*Beste hilsner fra  
Arlaug Kristiansen*



Kjære venner !

Vi nærmer oss jul og dermed også slutten på dette året.  
Men vi må vel være enige om at dette året ikke er et hvilket som helst annet år?

For Vestfold Døveforening synes jeg 1980 må bli et historisk år! Et år hvor mange har gitt V.D. sin oppmerksomhet og støtte, som sammen med egeninnsats, har gitt dere Skogstua i ny "skikkelse"!

Det er kanskje noen i foreningen som er litt skuffet over at ikke Skogstua er bruksferdig til jul, men jeg synes ikke vi har lov til å være skuffet når så mye er gjort!

Vi må alle være klar over at det ikke har manglet på til dels store problemer underveis. Men når vanskelighetene har vært størst, har heldigvis hjelpende mennesker kommet til. Og det skal vi sannelig være takknemlige for!

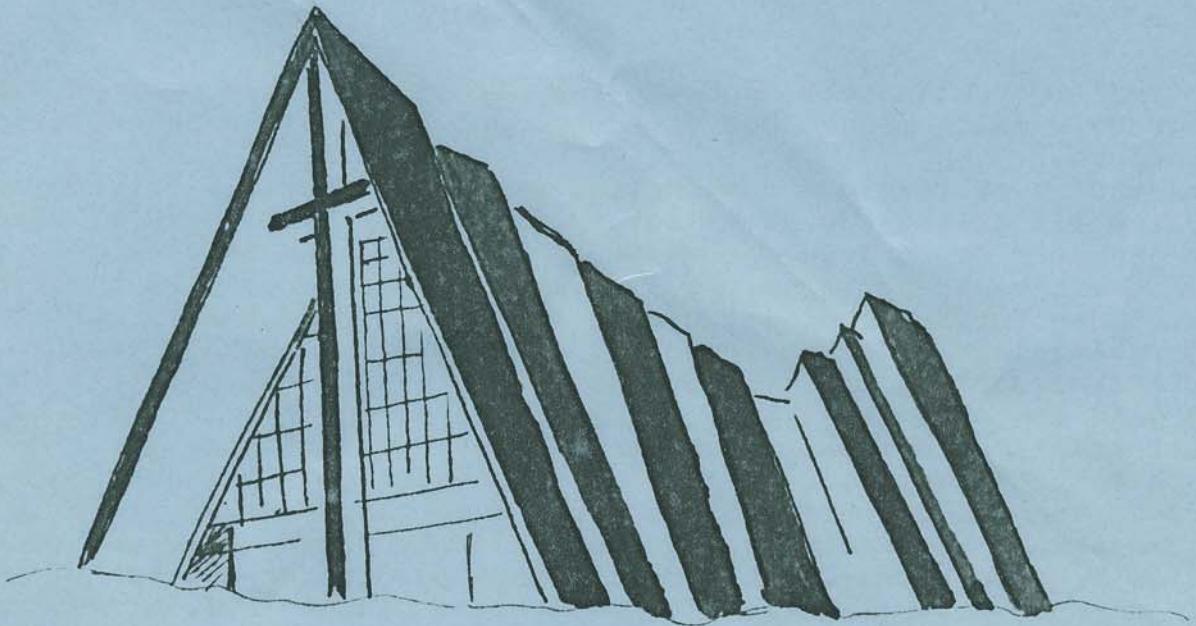
Og dere i foreningen må ikke glemme deres egen John Ulfstein som i hele år har gjort en kjempeinnsats på Skogstua!

Vi kan nok ikke si at vi har løst alle problemer når vi går inn i 1981. Men vi får gi hverandre det nyttårslofte at vi ved felles krafttak skal løse de oppgaver som står foran oss ved å fullføre 1. byggetrinn.

Den dagen da det er gjort og Vestfold Døveforenings senter er et faktum, ja det må bli en gledens og takkens dag for mange.

Med disse ord sender jeg dere alle mine beste ønsker om en velsignet jul og vel møtt i ett godt nytt år!

*Dyrind Dahl*  
Dyrind Dahl



## LANDSMØTE I TROMSØ

Det 23. landsmøte ble holdt i Tromsø dagene 27-29.juni 1980. Karin Syvertsen og Marit Melgaard representerte for Vestfold Døveforening. Det var 17 saker som ble behandlet på landsmøtet, hvorav Vestfold kom med forslag om at alle døve bør få reise for halv pris med offentlige transportmidler. Forslaget ble godtatt og Forbundet vil fremme kravet videre slik at døve kan få avslaget uten å måtte søker på forhånd. I alt var det 44 deltakere med stemmerett, men det deltok en del andre døve bl.a. arrangøren Tromsø Døveforening inviterte en del eldre døve som bor isolert til. Rolf Hansen ble gjenvalgt som forbundsformann. Handlingsprogram for Døveforbundet for de 6 kommede år ble også gjennom gått på landsmøte. Søndag 29. ble landsmøtet avsluttet med gudstjeneste i Ishavskatedralen i Tromsdalen hvor Terje Johnsen forerettet. Noen og hver dro hjem med minne fra dagene i Tromsø kanskje sent vil glemme.

## SKOGSTUA

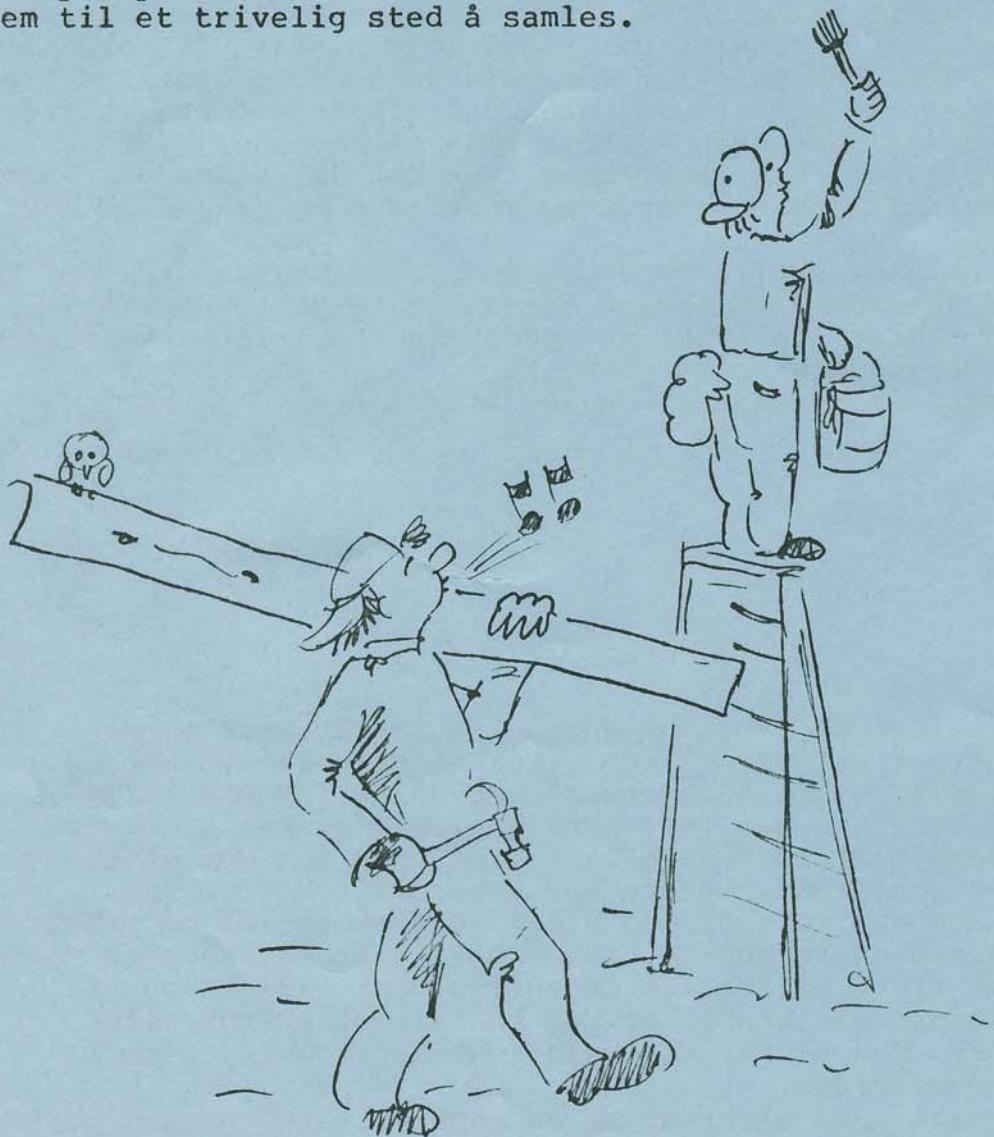
Når det gjelder arbeidet på Skogstua går det i postativ-retning. Som tidligere nevnt har det vært liten viten om de hørselhemmedes situasjoner i dagliglivet, og "Skogstuas" betydning for oss hittil, men det ser nå ut som flere har fått øyne opp. Bl. a. kan vi nevne Lions Clubbene i Vestfold med Øyvind Dahl i spissen for det hele, og som har vært med en god stund. Senere kom også Civitan Clubbene. Begge Clubbene er fra oss mottatt med glede både økonomisk og praktisk hjelp, sosialkontorene og kommunene bidrar også litt mer nå. Men fortsatt håper vi på at flere offentlige organisasjoner skal kunne yte oss mer. Vi er jo tross alt mennesker med sosiale og kultur eller behov som alle andre. Men vi får være glad det har kommet et godt stykke fremover med arbeidet. Byggekomiteens formann John Ulfsteen er en mann på rette plass, pliktoppfyllende og vet å oppnå våre ønsker og behov.

Det har vært to pensjonerte snekkere som har jobbet flere uker på "Skogstua" for en rimelig penge. Det er en god del innvendig snekkerarbeid de har utført.

Soveromsetasjen er ferdig med oppdeling av rom, platen i både vegg og tak, nesten alt gulvbelegg er pålagt og alt elektriske arbeid er utført. Det som gjenstår er rørleggerarbeidet som vil bestå av at 6 av de 8 rommene får hvert vaske-servaten, og 1 utslagsvask på gangen. På kjøkkenet og stua er det ferdig behandlet plater på veggene og i taker, og det gjenstår gulvbelegg, kjøkkenelementer, og elektriske anlegg. Trappen helt fra sanitäranlegget og opp til soveromsetasje har kommet på plass og lettere å gå i enn den tidligere trappa. Nede på sanitær anlegget har det stått stille da det har oppstått litt for mye fuktighet til å bekle vegger og tak. Men det blir vel fart i sakene der også til over på nyåret, så en gang på vårparten håpes det å kunne ta Skogstua i bruk. Mye dugnadsarbeid har det vært der også, både av medlemmene, og andre frivillige organisasjoner Sem Lions Clubbene og Civitan Clubbene i Vestfold som har vært til stor hjelp. Av Lions Clubber som har vært med på dugnads lørdager, Tjøme 2 ganger, de andre som nevnes foreløpig 1 gang hver er Larvik, Sandefjord, Nøtterøy, Hedrum. Fra Civitan Clubbene har Horten, Sandefjord og Tønsberg deltatt.

Av medlemmene er det verdt å nevne Adolf Olsen som nærmer seg 80 år og allikevel full aktiv med på dugnadsarbeidet, men all hjelp fra de andre medlemmene har vært til stor støtte.

Vi håper på et like fint samarbeid i tiden som kommer, og at vi kan se frem til et trivelig sted å samles.



## BASAR



Målfrid Brauti og Marit Sørby her i aksjon på Torvhallen i Tønsberg.

Støtteklubben i Tønsberg og Hortens omegn holdt basar i tidsrommet 9. juni - 14. juli 1980.

Vi var heldige med å få inn så mange fine gevinstar at vi kunne gjemme noen til neste års basar.

Hjertelig takk alle som gav gevinstar og alle som støttet med å sitte og skrive.

Første uken satt vi på Kremmerhuset i Tønsberg, altså fra 9 til 14. juni, på Domus i Horten fra 23. til 27. juni, på Holmestrandsmessa fra 25. til 29. juni, i Tønsberg igjen fra 7. til 12. juli og på Tjømemessa fra 9. til 13. juli.

Trekning ble foretatt 14. juli og alle gevinstar er vel i havn. Resultatet ble etter at utgiftene er trukket fra. Kr. 15.185,90 som er overført Vestfold Døveforenings byggekonto.

Hjertelig takk igjen alle som hjalp oss til dette strålende resultatet.

XXXXXXXXXX

Støtte-klubben i Sandefjord og Larviks omegn holdt basar i Sandefjord (Albert Bøe) 6-11. oktober og i Larvik (Torfinn) 27-31. oktober.

Mange fine gevinstar var det som ble utstilt, og fikk nye eiere etter endt trekning. Trekningen ble foretatt på Larvik politikammer noen av klubbens medlemmer noen dager etter avsluttende basar, og alle gevinstene er vel i havn.

Resultatet ble ca. 7.000,- kr.

Takk til alle som bidro med gevinstar og annen form for hjelp.

85 ÅR.

PERSONALIA

Oline Skjermo, alderbolig nr.2, 3145 TJØME, fylte 85 år 14. oktober. Oline er ekte Tjømedame, hun har bodd på Tjøme hele sitt liv, bortsett fra årene på skole.

Hun er en dame med meningers mot, og hun er flink i håndarbeide, og liker også å stelle med blomster.

I mange år har hun vært medlem av Vestfold Døveforening. Oline og hennes mann Nils deltar trofast på fester og er med på turer som foreningen holder, tiltross for lang og tungvint vei.

Dagen ble feiret med selskap på Tjøme Hotell den 11. oktober.

Vestfold Døveforening ønsker med en forsiktig hilsend gjennom bladet og dere får mange gode år fortsatt.

70 ÅR.

Ingeborg Marie Skare, Hagabakken 3, 3250 LARVIK fylte 70 år 22. oktober. Hun og hennes mann kom flyttende fra Bergen hit til Vestfold for flere år tilbake. Først bodde de i Stavern og senere i nåværende adresse. Ingeborg er en koselig dame med godt humør og meninger smot. Flink er hun i håndarbeid som hun som regel har med til utholdning på våre møter. Mye ute og reiser er de begge enten det er privat eller foreningens turer o.l.

Sammen har de flere barn og barnebarn som sikkert får en håndstrekning også.

Vestfold Døveforening ønsker hell og lykke videre i fremtiden.

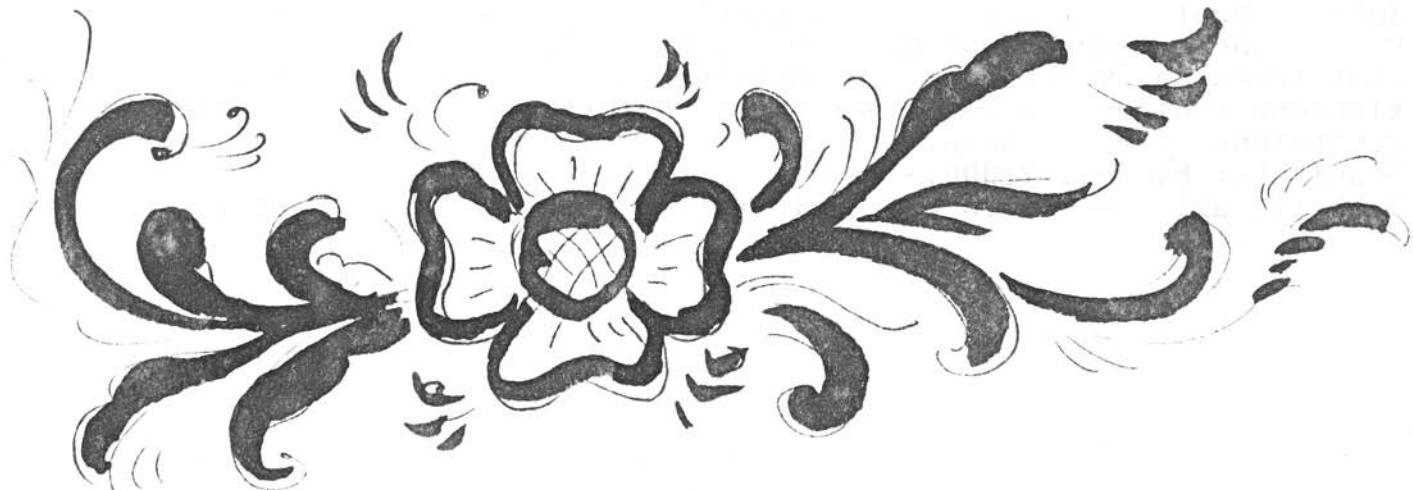
60 ÅR.

Frida Pettersen, Ulåsveien 10, 3250 LARVIK fylte 60 år den 15.desember. Frida har som vi alle kjenner henne godt humør og interesse og forståelse for døvesaken. Men naturlig er det da hennes foreldre er døve.

Flittig har hun vært med på foreningens møter fester o.l. hvor vi fortsatt håper å få se henne i årene som kommer. Sitt daglige arbeid har hun på telegrafen i Larvik, hvor hun trives.

Om dagen vil bli feiret med lite eller stort selskap vil nok både barn, barnebarn og andre venner hylle henne.

Venner i Vestfold Døveforening vil gratulere med dagen og fremtiden.





# Civitan Club

.0.3.3

## HVA ER CIVITAN?

Civitan er en international humanitær service-organisasjon bygget på 3 grunnsetninger som er felleskap, kunnskap og hjelpsomhet. Civitan betyr samfunnsborger og vårt motto er for en bedre samfunnsånd.

Vi ønsker og samle kvinner og menn fra forskjellige yrker, med forskjellig alder og bakgrunn, for å gi den enkelte nye impulser og større forståelse for andres handling, mening og interesse. I praksis betyr dette at vi føler ansvar for samfunnet og ønsker å gi en hjelpende hånd til medmennesker som trenger det, og til vårt arbeide trenger vi penger som vi skaffer tilveie ved praktiske arbeider. (plattesalg, julemesse, loppetorv, utlodning, salg av julenek, gjødsel, kalk for å nevne noe).

### Hvordan begynte arbeidet på "Skogstua"?

Jo, vi hadde en meget flink sekretær på besøk i vår klubb tidlig på våren. Hun holdt et meget fint innlegg, hvor hennes ønske var at flere i "Civitan" skulle få vite mer om de døves vanskelige situasjon i dagens samfunn, Skogstua's dårlige forfatning, deres pengemangel o.s.v. Dette ble deretter sendt videre til de andre civitanklubbene i Vestfold.

Vi nedsatte en komite som skulle styre dette arbeidet, da det viste seg at vi ville gå inn for arbeidet på "Skogstua".

I Vestfold har vi 9 civitanklubber (5 herre-, 4 dame-).

Vi begynte med å reise på befaring på stedet (et nydelig sted forresten), og fikk vite av Øyvind Dahl, at det var praktisk arbeide som dere trang i første omgang, (økonomisk også selvfølgelig). Vi har hatt lørdagsdugnader der og en klubb har hatt flere arbeidsmøter der også. To byggmestere har hele tiden vært til stor hjelp og veiledet arbeidsgjengen vår, (byggmesterene er medlemmer av "Civitan"). Vi har dessuten hatt et meget godt samarbeide med Øyvind Dahl fra "Lions" i Stokke, bare dette viser at flere humanitære organisasjoner kan samarbeide, og det er vi glade for.

Hva vi har gjort har dere vel sett selv. Det begynner og bli en fin og koselig samlingssted, og det er vel noe dere trenger, for dere vil at det skal bli et senter så det var nok en fin beslutning.

At soveavdelingen snart er ferdig og at kjøkkenet og spisesalen tar form, det er virkelig moro, og selv har dere også gjort en kjempejobb.

Og fremheve det vi i civitan har gjort syntes jeg er veldig vanskelig, men at vi ønsker å hjelpe dere, det gjør vi.

*Vi ønsker dere alle*

*God jul og et godt nytår.*

*Hilsen Marit Lehmann*

En hyggelig hilsen har vi her mottatt fra Civitankomiteens formann Marit Lehmann. Et lite innblikk er det også om hva "Civitan" står for.

Hun skal ha takk fordi hun spredde denne sak videre til de andre brødre- og søstreklubbene.

Allerede nå har de gjort mye for "Skogstua".

Hjertelig takk!

K.S.

## F.F.O.

Som mange vet at året som kommer er internasjonalt Handicap-sår. Vestfold Døveforening har i det siste vært med på en del møter som F.F.O. (Funskjonshemmedes Fellesorganisasjon) arrangerer. Det har vært 3 møter i Horten hvor bl. a. på Grand Hotell var Karin Syvertsen og Mette Kristiansen tilstede med Aage Johanssen som tolk.

Tom Kristiansen representerte med Bjørg Andersen som tolk på Avholds-huset i Tønsberg hvor Fylkeslege Syse, sosialkonstulent i Stokke, og en representant fra funksjonshemmedes utvalg ved Kirke og Undervisnings-departementet.

Karin Syvertsen deltok med Bjørg Andersen som tolk på F.F.O. kurs i Larvik, dagene 21-23.november.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

22. oktober var Karin Syvertsen og Tom Kristiansen med Bjørg Andersen som tolk med på orienterings-møte om kulturmidler og tilbud i Vestfold v/ fylkeskultursjef Per Berg og sosialkonstulent Hanne Persen.

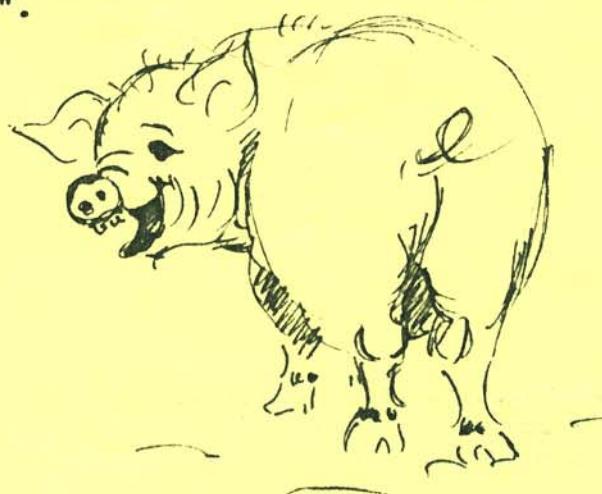
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Karin Syvertsen har hittil holdt en del foredrag i forskjellige foreninger, og fått penger til "Skogstua". Takk for din innsats.

## JULELOTTERI 1980.

Hjelp oss å selge og støtte Vestfold døvforening's julelotteri på 1 spekesinke og tinn bolle. Vi har lister med 25 nummer på hvert ark. En krone pr. nummer.

Trekningen vil finne sted på Juletrefesten som holdes på Maskinistenes Hus 3.juledag, 27.desember d.å. kl. 16.00. i Sandefjord. Vi ønsker alle hjertelig velkommen til juletrefesten, og trekningen på julelotteriet. Ved henvendelse til Knut Syvertsen, Odinsvei 11, 3195 ÅSGÅRDSTRAND kan du få listene på lotteriet eller kjøpe på selve trekningskvelden. Beløpet vil gå med til å dekke litt av rørleggerarbeidet eller det elektriske på "Skogstua".



Hjertelig takk for oppmerksomheten ved min 60 år's dag.

Reidar Østenby.

Hjertelig takk for oppmerksomheten ved min 70 år's dag.

Ingeborg Skare.

*Være venne i Vestfold*

For vennlig oppmerksomhet

i anledning min 60-års dag er det meg meget  
om å gjøre å få si en hjertelig takk.

*Vennlig hilsen*

*Ceesu Sjøysen*

*Zeg Laake morn t fort din  
flosse gøren som skal få en  
lett synlig plass.*

## DØVES LANDSLOTTERI 1980 TREKNINGSLISTE

Gev.	Lodd	Gev.	Lodd	Gev.	Lodd
23.	276	60.	28.373	52.	68.800
18.	557	3.	30.108	75.	72.735
26.	6.201	31.	30.133	72.	73.511
8.	6.719	17.	31.465	36.	73.728
19.	7.546	21.	31.902	57.	74.782
11.	8.384	13.	32.517	33.	75.117
14.	9.107	47.	37.293	32.	76.127
67.	9.533	46.	39.463	43.	77.033
76.	10.490	24.	41.473	74.	77.151
34.	10.852	70.	43.691	9.	77.429
50.	13.372	38.	46.505	61.	77.638
65.	17.422	54.	47.175	15.	77.817
39.	17.435	59.	48.994	4.	79.508
63.	17.525	66.	49.080	53.	80.189
56.	18.004	68.	52.743	42.	81.112
25.	18.351	20.	53.539	10.	82.347
27.	20.859	5.	53.637	69.	87.031
6.	20.659	51.	54.450	28.	91.617
73.	21.267	41.	55.925	2.	91.739
45.	22.165	30.	56.128	29.	93.397
35.	23.708	71.	58.087	44.	93.715
40.	24.858	7.	60.256	12.	94.819
64.	25.117	48.	61.761	49.	95.982
22.	25.202	58.	62.429	55.	101.695
1.	26.254	16.	63.636	62.	101.880
		37.	110.273		

BERGEN POLITIKAMMER, 2. desember 1980

Rett trekning bevitnes

Bjørn Berntsen, politibetj. Knut Rokne, politibetj.

### GRATIS EKSTRALOTTERI (røde lodd)

Gev.	Lodd	Gev.	Lodd	Gev.	Lodd	Gev.	Lodd	Gev.	Lodd
1.	8.092	3.	21.751	5.	16.322	7.	10.489	9.	8.805
2.	5.242	4.	16.696	6.	1.173	8.	4.387	10.	21.831